





МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Дальневосточный федеральный университет»  
(ДВФУ)

ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

«СОГЛАСОВАНО»  
Руководитель ОП  
Востоковедение и африканистика

«УТВЕРЖДАЮ»  
Директор департамента АДАЯ

  
Д.А. Владимирова  
« 7 » июля 2018 г.

  
О.В. Николаева  
« 7 » июля 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural communication of East - Asia countries)

**Направление подготовки** 58.03.03 Востоковедение и африканистика. Социально-экономическое развитие стран Восточной Азии (Китай), ОС ВО ДВФУ от 07.07.2015 года.

**Форма подготовки очная**

курс 4 семестр 7  
лекции \_18\_ час.  
практические занятия 18 час.  
лабораторные работы \_\_\_\_\_ час.  
в том числе с использованием МАО лек. \_\_\_\_\_ /пр лаб. \_\_\_\_\_ час.  
в том числе в электронной форме лек. \_\_\_\_\_ /пр. \_\_\_\_\_ /лаб. \_\_\_\_\_ час.  
всего часов аудиторной нагрузки 36 час.  
в том числе с использованием МАО час.  
в том числе в электронной форме \_\_\_\_\_ час.  
в том числе контролируемая самостоятельная работа \_\_\_\_\_ час.  
в том числе в электронной форме \_\_\_\_\_ час.  
самостоятельная работа 108 час.  
в том числе на подготовку к экзамену \_\_\_\_\_ час.  
курсовая работа / курсовой проект - не предусмотрены  
зачет 7 семестр  
экзамен \_\_\_\_\_ семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, утвержденного приказом ректора от 07.07.2015г. № \_\_\_\_\_

Рабочая программа обсуждена на заседании Академического департамента английского языка, протокол № 64-13-05-03 от «15» июня 2017 г.

Директор Академического департамента английского языка, д.филол.н., профессор Николаева О.В.

Составители: доцент Л.Р.Головачева

**I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от «\_» мая \_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор АДАЯ \_\_\_\_\_ Николаева О.В. \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

**II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:**

Протокол от «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_

Директор АДАЯ \_\_\_\_\_ Николаева О.В. \_\_\_\_\_  
(подпись) (И.О. Фамилия)

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины**

Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural communication of East - Asia countries)

Дисциплина Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural communication of East - Asia countries) предназначена для бакалавров, обучающихся по направлению подготовки 58.03.03 Востоковедение и африканистика. Социально-экономическое развитие стран Восточной Азии (Китай), ОС ДВФУ от 07.07.2015 года.

Данная дисциплина входит в раздел обязательных дисциплин вариативной части (Б1.В.ОД.6), которая предусмотрена учебным планом в 7 семестре обучения.

Трудоемкость составляет 4 зачетные единицы или 144 академических часа, из которых 18 часов лекций, 18 часов практических занятий и 108 часов - самостоятельная работа студентов. Обучение осуществляется в седьмом семестре. Форма промежуточной аттестации - зачет.

Для освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural communication of East - Asia countries)» студенты используют знания, умения, компетенции, сформированные в процессе освоения языка изучаемого региона, английского и русского языка, истории и литературы.

В свою очередь освоение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения таких дисциплин, как Менеджмент в странах Азиатско-Тихоокеанского региона, деловой китайский (японский, английский) язык, Взаимодействие стран Восточной Азии и Российской Федерации, для написания курсовых работ, выпускной квалификационной работы, а также успешного осуществления научно-исследовательской деятельности.

В структурном плане курс состоит из лекционной и практической частей.

В содержательном плане дисциплина охватывает 9 тем, которые обеспечивают профессиональное становление студента через предоставление информации об основах межкультурного процесса общения.

**Целью** освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» является систематизация знаний в области межкультурной интеракции. Расширение представления обучающихся о сущности явлений и процессов межкультурной коммуникации должно ориентировать их на формирование концептуальных

понятий теории коммуникации, а также на развитие аналитических способностей и умений в сфере самостоятельного научного поиска, направленного на познание процессов, формирующих культуру. Это обеспечивает развитие способности к разносторонней коммуникации, к самообразованию и личностному совершенствованию в профессиональной области.

**Задачи дисциплины :**

- Системное развитие у учащихся академической самостоятельности.
- Формирование целостного представления о будущей профессии через включение методов обучения (кейсов), воссоздающих условия реальной профессиональной деятельности, включая деловую коммуникацию экономического характера.
- Содействие развитию личностных качеств учащихся, ведущих к ответственному и профессиональному самоопределению в выборе форм и средств коммуникации, поддерживающих и укрепляющих конструктивный формат межкультурного взаимодействия.

Планируемые результаты обучения по данной дисциплине (знания, умения, владения), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы, характеризуют этапы формирования следующих компетенций:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p style="text-align: center;"><b>ПК-15</b></p> <p>Способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения</p>	Знает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке</li> <li>2. правила речевого и неречевого поведения;</li> <li>3. способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия</li> <li>4. национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</li> </ol>
	Умеет	<p>участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</li> </ol>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>2. осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</li> <li>3. осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения;</li> <li>4. преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</li> </ul>
	Владеет	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. навыками социо-культурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;</li> <li>2. приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении.</li> <li>3. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.</li> </ul>

## **I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

18 часов лекций

### **Раздел I. Межкультурная коммуникация, культура и межкультурные различия стран Азиатско-тихоокеанского Региона (АТР) (4 часа)**

Тема 1. Что такое культура (2 часа)

Культура как среда коммуникации. Основные научные подходы к культуре.

Тема 2. Функции культуры в контексте межкультурной коммуникации. (2 часа)

Структура культуры. Проблема понимания при межкультурных контактах в странах АТР.

### **Раздел II. Понятие, виды и модели межкультурной коммуникации, сложившиеся в странах АТР(4 часа)**

Тема 3. Понятие и структура коммуникации. (2 часа)

Понятие межкультурной коммуникации. Виды межкультурной коммуникации. Функции межкультурной коммуникации.

Тема 4. Стереотипы и предрассудки как факторы межкультурной коммуникации. Их проявление в странах АТР (2 часа)

Значение атрибуции в межкультурной коммуникации. Влияние социальных установок на межкультурное взаимодействие. Формы существования стереотипов и их функции в межкультурной коммуникации. Факторы формирования и развития этностереотипов.

### **Раздел III. Формирование межкультурной компетентности. (6 часов)**

Тема 5. Межкультурная компетентность в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (2 часа)

Модели формирования межкультурной компетентности в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Тема 6. Трудности языковой и межкультурной коммуникации. (2 часа)

Понятие о «языковых барьерах», конфликты между культурными представлениями и стереотипами их восприятия. Понятие языковой эквивалентности.

Тема 7. Способы преодоления трудностей межкультурной коммуникации в странах региона. (2 часа)

Специфические явления в языках, обусловленные спецификой культур. Виды языков межкультурной коммуникации. Формирование взаимоотношений. Вербальные и невербальные формы общения.

### **Раздел IV. Национальные особенности речевого и коммуникативного поведения в странах Азиатско-тихоокеанского региона (4 часа)**

Тема 8. Национальные особенности речевого и коммуникативного поведения разных народов (2 часа)

Этнокультурная политика в условиях мультикультурного общества. Понятие мультикультурализма. Понятие и типология этнокультурной политики. Содержание и особенности этнокультурной политики различных стран.

Тема 9. Стили общения в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (2 часа)

Современные восточные страны сквозь призму языка и культуры. Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии.

## **II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА**

## Практические занятия ( 18 час. )

### **Занятие 1. Что такое культура и межкультурные различия (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «круглого стола».

### **Занятие 2. Как добиться успешной коммуникации (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «Пресс-конференции». Проведение пресс-конференции по вопросам успешной коммуникации.

### **Занятие 3. Умение слушать (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению ролевой игры.

Ролевая игра «Умей слушать».

### **Занятие 4. Невербальные формы общения (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка презентации по невербальным формам общения «Язык жестов».

### **Занятие 5. Формирование взаимоотношений (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми

навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «Пресс-конференции» по теме.

#### **Занятие 6. Работа с людьми разных национальностей (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы «Стереотипы поведения представителей разных культур».

#### **Занятие 7. Как справиться с конфликтом (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению ролевой игры.

#### **Занятие 8. Тактика проведения международных совещаний (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к ролевой игре «Совещание на высшем уровне».

#### **Занятие 9. Как вести переговоры на международном уровне (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению дебатов по выбранной теме.

#### **Занятие 10. Международные презентации (2 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов



речевого поведения. Обсуждение темы. Подготовка и проведение презентации по выбранной теме..

### **Занятие 11. Международная электронная корреспонденция (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы «Значение электронных средств связи в международной коммуникации».

### **Занятие 12. Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии (1 час.)**

Чтение, перевод, реферирование статей. Работа с основными терминами по теме. Система упражнений, позволяющая овладеть необходимыми навыками активного практического использования определенных образцов речевого поведения. Обсуждение темы. Вопросы и ответы, подготовка к проведению «круглого стола».

## **III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

Трудоемкость контактной работы – 36 часов (18 часов – лекции и 18 часов - практические занятия).

Основной формой работы при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» являются лекции, практические занятия и самостоятельная работа студентов.

Следует учитывать, что основной объем информации студент должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы с информацией на иностранном языке. Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

При организации контролируемой самостоятельной работы широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Формами текущего контроля результатов работы студентов по дисциплине являются тесты, написание эссе, участие в ролевой игре, активность в решении кейс-задач, полнота и правильность докладов, презентаций, сообщений. Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета. По формату зачет состоит из устных и письменных заданий по темам, освоенным в процессе обучения.

#### IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема 1-2	ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с	ПР-10 ПР-3 ПР-1	Задание №1 (вопрос 1,2 зачета)

			<p>социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>		
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы). осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого</p>	<p>ПР-10 ПР-3 ПР-1</p>	<p>Задание № 2</p>

			<p>языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>		
			<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	
	Тема 3-4	ПК-15	<p>знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и</p>	<p>ПР-10 ПР-3 ПР-1</p>	<p>Задание №1 (вопрос 3,4 зачета)</p>

			<p>культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>		
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы). осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание № 2</p>

			межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения		
			Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.	ПР-10, ПР-11	
	Тема 5-6	ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание №1 (вопрос 5, 6 зачета)

			межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации		
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</p> <p>участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</p> <p>осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p> <p>осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения;</p> <p>преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	Задание № 2
			Владеет навыками социо-культурной и	<p>ПР-10, ПР-11</p>	

			<p>межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.</p>		
	Тема 7-8	ПК-15	<p>знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание №1 (вопрос 7,8 зачета)</p>
			<p>Умеет</p>	<p>ПР-10,</p>	<p>Задание № 2</p>



			<p>участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</p> <p>участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</p> <p>осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p> <p>осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения;</p> <p>преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>	<p>ПР-3, ПР-1</p>	
			<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;</p> <p>приемами</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	

			выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.		
	Тема 9-10	ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание №1 (вопрос 9, 10 зачета)
			Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание № 2

			<p>речи.          участвовать в          обсуждении тем,          связанных со          специальностью          (задавать вопросы          и отвечать на          поставленные          вопросы).          осуществлять          профессиональную          коммуникацию          в устной и          письменной          формах на          русском и          иностранном          языках для          решения задач          профессиональной          деятельности          осуществлять          иноязычную          речевую          деятельность с          учетом          национально-          культурных          особенностей          стран изучаемого          языка, правил          речевого и          неречевого          поведения;          преодолевать          влияние          стереотипов и          осуществлять          межкультурный          диалог в общей и          профессиональной          сферах общения</p>		
			<p>Владеет          навыками социо-          культурной и          межкультурной          коммуникации,          обеспечивающими          адекватность          социальных и          профессиональных          контактов;          приемами          выражения своих          мыслей и мнений          в межличностном          и деловом          общении.          навыком          продуктивного          использования</p>	<p>ПР-10,          ПР-11</p>	

			языка для межкультурного общения.		
	Тема 11-12	ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание №1 (вопрос 11,12 зачета)
			Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание № 2

			<p>осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p> <p>осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>		
			<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении.</p> <p>навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

## **V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература**

*(электронные и печатные издания)*

1. Английский язык для делового общения: ролевые игры по менеджменту : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2018. — 119 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znanium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — [www.dx.doi.org/10.12737/11161](http://www.dx.doi.org/10.12737/11161)  
<http://znanium.com/bookread2.php?book=942781>
2. Воробьева С.А. Практический курс английского языка для межнационального общения. Business across cultures. (Бизнес в разных культурах. – М., Филоматис, 2015
3. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. – М. : ИНФРА-М, 2017. — 223. — (Высшее образование: Бакалавриат). <http://znanium.com/bookread2.php?book=51477>

### **Дополнительная литература**

*(печатные и электронные издания)*

1. Английский язык для академических целей. English for academic purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под ред. Т. А. Барановской. — М. : Издательство Юрайт, 2017. — 198 с. — (Серия : Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Режим доступа : [www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3](http://www.biblio-online.ru/book/9DECDEFF-0CFB-48ED-82B3-8620AEBDEFC3)
2. Уроки английского языка сквозь призму курсов «Риторика» и «Культура общения»: Учебно-методическое пособие / Бочкарёва С.В. -

М.:НИИЦ ИНФРА-М, 2017. - 148 с.: 60x90 1/16 ISBN 978-5-16-106246-3  
(online) <http://znanium.com/bookread2.php?book=944369>

### **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»**

1. The Economist <https://www.economist.com/>
2. CNN World News <http://www.cnn.com/WORLD> (тематические статьи по избранной тематике)
3. The Guardian <http://www.guardian.co.uk/> (тематические статьи по избранной тематике)
4. The New York Times <http://www.nytimes.com> (тематические статьи по избранной тематике)
5. The Washington Times <http://www.washtimes.com/> (тематические статьи по избранной тематике)

### **Перечень информационных технологий и программного обеспечения**

Обучающая платформа Market Leader: <https://www.pearsonelt.com/professional-development/student-resources.html>

## **VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Основной формой работы при изучении дисциплины «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона» являются лекционные и практические занятия.

При организации учебной деятельности на практических занятиях широко используются как традиционные, так и современные электронные носители информации, а также возможности информационных и коммуникационных образовательных технологий.

Использование современных образовательных технологий позволяет учитывать уровень учебной готовности каждого обучающегося, предвидеть трудности, которые могут возникнуть при выполнении аудиторной и внеаудиторной учебной деятельности, обеспечить возможность эффективного контроля и самоконтроля.

Для выполнения разнообразных учебных задач создаются условия аутентичного речевого общения. Широко привлекается информация профессионально ориентированного характера; широко используется парная и групповая работа для выполнения заданий ситуативного характера.

Со стороны преподавателя студентам оказывается помощь в формировании навыков чтения иноязычных текстов, их анализа, правильной подготовки презентации, в овладении умениями писать доклады и пр.

Следует учитывать, что основной объем информации студент должен усвоить в ходе систематической самостоятельной работы с информацией на иностранном языке, размещенной как на электронных, так и на традиционных носителях.

Формами текущего контроля результатов работы студентов по дисциплине являются тесты, написание эссе, участие в ролевой игре, активность в решении кейс-задач, полнота и правильность докладов, презентаций, сообщений. Промежуточный контроль осуществляется в форме зачета. По формату зачет состоит из устных и письменных заданий по темам, освоенным в процессе обучения.

Текущая подготовка к практическим занятиям включает в основном работу над тематическими текстами. Это самостоятельная отработка чтения, перевод текста, заучивание новых лексических единиц, тренировка грамматических конструкций.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один, соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Подготовка к групповому или индивидуальному проекту по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural cooperation of East - Asia countries)» предполагает тренировку умения самостоятельно конструировать свои знания и высказывания в процессе решения практических задач и проблем:



ориентироваться в информационном пространстве, искать необходимую информацию; требует аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления.

Подготовка сообщения, доклада или презентации является важной формой работы, которая расширяет общий кругозор студента за счет использования дополнительных источников; учит планировать высказывание с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

При подготовке к сообщению, докладу, презентации необходимо:

1. Тщательно подойти к выбору темы. Стоит предпочесть тему, которая наиболее интересна и полезна и которая достаточно широко представлена в англоязычной прессе с качественными и доступными материалами. Стоит также обратить внимание на актуальность темы и заинтересованность аудитории.

2. Помнить о регламенте выступления. Длительность звучания устной презентации составляет около 5 минут.

3. Иметь в виду, что подготовка презентации на английском языке имеет свою специфику и должна включать в себя следующие шаги: поиск англоязычных материалов по заданной теме, составление плана высказывания, текста презентации.

## **VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

*Мультимедийная аудитория для лабораторных занятий:*

Проектор Mitsubishi EW330U,

Экран проекционный Screen Line Trim White Ice,

подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision;

подсистемы: видеокоммутации, аудиокоммутации и звукоусиления;

подсистема интерактивного управления.

690922, Приморский край,

г. Владивосток, о. Русский, п. Аякс, 10,

Корпус 20 (D), ауд. D 226, D 657, D 658



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ  
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах  
Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural communication of East -  
Asia countries)»**

**Направление подготовки 58.03.03 Востоковедение и  
африканистика. Социально-экономическое развитие стран Восточной Азии  
(Китай), ОС ДВФУ от 07.07.2015 года.**

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2017**

## План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	7 семестр  1-18 неделя	<p>Тема 1 Что такое культура и межкультурные различия</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение грамматических, лексических заданий, письменный перевод по теме модуля.</p>	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
2		<p>Тема 2 Как добиться успешной коммуникации</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.</p>	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
3		<p>Тема 3 Умение слушать</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-</p>	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>

		источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.		
<b>4</b>		Тема 4 Невербальные формы общения  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>5</b>		Тема 5 Формирование взаимоотношений  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>6</b>		Тема 6 Работа с людьми разных национальностей	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>

		Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.		
7		Тема 7 Как справиться с конфликтом  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
8		Тема 8 Тактика проведения международных совещаний  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям,	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>

		презентации.		
<b>9</b>		<p>Тема 9 Как вести переговоры на международном уровне</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.</p>	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>10</b>		<p>Тема 10 Международные презентации</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.</p>	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
<b>11</b>		<p>Тема 11 Международная электронная корреспонденция</p> <p>Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками.</p>	9 часов	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>

		Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.		
<b>12</b>		Тема 12 Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии  Работа с основной и дополнительной литературой, интернет-источниками. Выполнение коммуникативных, лексических заданий, подготовка к дебатам, дискуссиям, презентации.	<b>9 часов</b>	<u>УО-3,</u> <u>ПР-1,</u> <u>ПР-9,</u> <u>ПР-10,</u> <u>ПР-11</u>
	<b>Всего</b>		<b>108 часов</b>	

### **Рекомендации по самостоятельной работе студентов**

Самостоятельная работа студентов является неотъемлемой частью образовательного процесса и рассматривается как организационная форма обучения. Целями СРС являются формирование у студентов способности и навыков непрерывного самообразования и профессионального совершенствования.

Самостоятельная работа по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural cooperation of East - Asia countries)» осуществляется в виде аудиторных и внеаудиторных форм познавательной деятельности. Самостоятельная работа студентов включает в себя:

- Подготовку к аудиторным практическим занятиям;

- Чтение дополнительной литературы;
- Компьютерное, Интернет тестирование, на бумажном носителе;
- Подготовка устного сообщения;
- Подготовка докладов, презентаций;
- Подготовка к участию в деловой, ролевой игре, решение кейсов и пр.

Соответствующие уровням критерии оценки для разных видов работ приведены в таблицах ниже.

Различные виды самостоятельной работы студентов являются взаимно дополняющими, и часто один из видов является элементом другого, более масштабного. Поэтому ниже описаны основные формы работы, проясняющие все элементы самостоятельной подготовки.

Текущая подготовка к практическим занятиям включает в основном работу над тематическими текстами.

### **Методические указания по выполнению самостоятельной работы**

**ПР-1** Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. Для выполнения тестового задания, прежде всего, следует внимательно прочитать поставленный вопрос. После ознакомления с вопросом следует приступить к прочтению предлагаемых вариантов ответа. Необходимо прочитать все варианты и в качестве ответа следует выбрать лишь один, соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу наиболее правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня тестируемых, сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Критерии оценки выполненных студентами тестов определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно. Наиболее распространены следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно».

Студенту при подведении итогов по тесту и в целях самоанализа рекомендуется проанализировать допущенные ошибки и дополнительно проработать определенные аспекты.



**ПР-9. Проект.** Подготовка к групповому или индивидуальному проекту по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural cooperation of East - Asia countries)» предполагает тренировку умения самостоятельно конструировать свои знания и высказывания в процессе решения практических задач и проблем: ориентироваться в информационном пространстве, искать необходимую информацию; требует аналитических, исследовательских навыков, навыков практического и творческого мышления.

**УО-3. Подготовка сообщения, доклада или презентации** на английском языке является важной формой работы, которая расширяет общий кругозор студента за счет использования дополнительных англоязычных источников; учит планировать длительное высказывание на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

При подготовке к сообщению, докладу, презентации необходимо:

1. Тщательно подойти к выбору темы. Стоит предпочесть тему, которая наиболее интересна и полезна, чтобы легче запоминать новую лексику, и которая достаточно широко представлена в англоязычной прессе с качественными и доступными материалами. Стоит также обратить внимание на актуальность темы и заинтересованность аудитории.

2. Помнить о регламенте выступления. Длительность звучания устной презентации составляет около 5 минут при следующих параметрах напечатанного текста: текст в объеме 1800 знаков. Это одна печатная страница А4 с использованием шрифта Times New Roman, кегль 14 пт и интервал 1,5.

3. Иметь в виду, что подготовка презентации на английском языке имеет свою специфику и должна включать в себя следующие шаги: поиск англоязычных материалов по заданной теме, составление плана высказывания, текста презентации.

Критерий	A1-A2	B1	B2	C1
	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Содержание</b>	Информация неполная, но понятная.	Информация не всегда понятная и/ или правильная. У проекта есть более или менее ясно сформулирован	Информация понятная и правильная. У проекта есть ясно сформулированная цель, и она напрямую	Информация понятная, правильная и полная, разнообразная, емкая. Цель проекта напрямую

		ная цель.	связана с темой занятия.	связана с темой занятия.
<b>Описание</b>	Проект / доклад написан и представлен с большим количеством ошибок, однако основное содержание текста в целом понятно.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, с небольшим количеством ошибок, которые не затрудняют понимание.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, допущено незначительное количество ошибок в сложных конструкциях, которые не затрудняют понимание.	Проект / доклад написан и представлен ясно, развернуто, последовательно, не содержит ошибок.

**ПР-10, ПР-11. Деловая и ролевая игра. Кейс-задача.** Поскольку данные виды деятельности предполагают групповое решение профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации или осмысления реальных профессионально-ориентированных ситуаций, то самостоятельная подготовка к ним в основном предполагает поиск и анализ различных способов решения проблем в схожих кейсах и ситуациях.

<b>Критерий</b>	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Взаимодействие с собеседником</b>	Не наблюдается стремление начинать и поддерживать беседу; студент передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника	В большинстве случаев студент демонстрирует способность начинать и при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы. В некоторых случаях наблюдаются паузы.	В большинстве случаев демонстрируется способность начинать при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы.	Продемонстрирована способность начинать и активно поддерживать беседу, соблюдая очередность в обмене репликами: способность быстро реагировать и проявлять инициативу при

				смене темы
<b>Лексико-грамматическое оформление</b>	<p>В речи присутствует большое количество грамматических ошибок, которые иногда затрудняют понимание.</p> <p>Словарный запас студента ограничен, что отражается на беглости высказывания и вызывает паузы для обдумывания.</p>	<p>Используются структуры, соответствующие поставленной задаче; студент допускает ошибки как в простых, так и сложных структурах, однако, они не препятствуют пониманию. Студент не испытывает трудностей при выборе лексических единиц для осуществления диалога в рамках поставленной задачи.</p>	<p>Используются разнообразные грамматические структуры: в более сложных структурах студент допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Лексический запас соответствует поставленной задаче.</p>	<p>Используются разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Студент имеет большой словарный запас, соответствующий поставленной задаче</p>

Приложение 2



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
 Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
 (ДВФУ)

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ –  
 ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**по дисциплине «Межкультурная коммуникация в странах Азиатско-Тихоокеанского региона (Cross-cultural cooperation of East - Asia countries)»**

**Направление подготовки 58.03.03 Востоковедение и африканистика.**

**Социально-экономическое развитие стран Восточной Азии (Китай), ОС  
ДВФУ от 07.07.2015 года.**

**Форма подготовки очная**

**Владивосток  
2017**

## Паспорт ФОС

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
<p style="text-align: center;"><b>ПК-15</b></p> <p>Способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения</p>	Знает	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке</li> <li>2. правила речевого и неречевого поведения;</li> <li>3. способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия</li> <li>4. национально-культурные особенности стран изучаемого языка основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</li> </ol>
	Умеет	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</li> <li>2. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</li> <li>3. осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</li> <li>4. осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения;</li> <li>5. преодолевать влияние стереотипов и осуществлять меж- культурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</li> </ol>
	Владеет	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. навыками социо-культурной и межкультурной коммуникации,</li> </ol>

		<p>обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов;</p> <p>2. приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении.</p> <p>3. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.</p>
--	--	--

### Контроль достижений целей курса

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций	Оценочные средства		
			текущий контроль	промежуточная аттестация	
1	Тема 1-2	ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание №1 (вопрос 1,2 зачета)
			Умеет участвовать в устной и письменной	ПР-10, ПР-3, ПР-	Задание № 2

		<p>коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</p> <p>участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</p> <p>осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p> <p>осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>		
		<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	

			и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.		
	Тема 3-4	ПК-15	знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации		Задание №1 (вопрос 3,4 зачета)
			Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем,	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание № 2



			<p>связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы). осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>		
			<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	

			общения.		
	Тема 5-6	ПК-15	<p>знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание №1 (вопрос 5, 6 зачета)</p>
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи. участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы). осуществлять профессиональную</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание № 2</p>

			ю коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения		
			Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.	ПР-10, ПР-11	
	Тема 7-8	ПК-15	знает терминологию межкультурной и	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание №1 (вопрос 7,8 зачета)

			<p>профессиональной сферы деятельности на иностранном языке</p> <p>правила речевого и неречевого поведения;</p> <p>способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации</p>		
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</p> <p>участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</p> <p>осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание № 2</p>

			<p>профессиональной деятельности осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения</p>		
			<p>Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.</p>	<p>ПР-10, ПР-11</p>	
	Тема 9-10	ПК-15	<p>знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	<p>Задание №1 (вопрос 9, 10 зачета)</p>

			<p>поведения;  способы и формы  взаимодействия с  социальными  партнерами,  толерантно  воспринимая  социальные,  этноконфессионал  ьные и  культурные  различия  национально-  культурные  особенности стран  изучаемого языка,  основы  межъязыковой,  межкультурной,  межличностной  профессиональной  коммуникации</p>		
			<p>Умеет  участвовать в  устной и  письменной  коммуникации, не  допуская  искажения смысла  при восприятии и  продуцировании  речи.  участвовать в  обсуждении тем,  связанных со  специальностью  (задавать вопросы  и отвечать на  поставленные  вопросы).  осуществлять  профессиональную  коммуникацию  в устной и  письменной  формах на  русском и  иностранном  языках для  решения задач  профессиональной  деятельности  осуществлять  иноязычную  речевую  деятельность с  учетом  национально-</p>	<p>ПР-10,  ПР-3,  ПР-1</p>	<p>Задание № 2</p>

			культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения		
			Владеет навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.	ПР-10, ПР-11	
	Тема 11-12		знает терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке правила речевого и неречевого поведения; способы и формы взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая	ПР-10, ПР-3, ПР-1	Задание №1 (вопрос 11,12 зачета)

			социальные, этноконфессиональные и культурные различия национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации		
			<p>Умеет участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи.</p> <p>участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на поставленные вопросы).</p> <p>осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</p> <p>осуществлять иноязычную речевую деятельность с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого</p>	<p>ПР-10, ПР-3, ПР-1</p>	Задание № 2



			поведения; преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения		
			Владеет навыками социо- культурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональн ых контактов; приемами выражения своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.	ПР-10, ПР-11	

### Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции		критерии	показатели
ПК-15 Способность использовать знание этнографических, этнолингвистических и этнопсихологических	знает (пороговый уровень)	терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке, правила речевого и неречевого поведения; способы и формы	Знание базовых принципов межкультурной коммуникации перспективных направлений международного сотрудничества. Знание лингво -	Способность использовать основные принципы международной деятельности государственных и общественный институтов для решения задач внешней политики РФ по перспективным

особенностей народов Азии и Африки и их влияния на формирование деловой культуры и этикета поведения		взаимодействия с социальными партнерами, толерантно воспринимая социальные, этноконфессиональные и культурные различия, национально-культурные особенности стран изучаемого языка, основы межъязыковой, межкультурной, межличностной профессиональной коммуникации	и этнокультурные основы межкультурной коммуникации	направлениям международного сотрудничества
	умеет (продвинутый)	участвовать в устной и письменной коммуникации, не допуская искажения смысла при восприятии и продуцировании речи; участвовать в обсуждении тем, связанных с международным сотрудничеством; осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности	Знание принципов межкультурной коммуникации перспективных направлений международного сотрудничества. Осуществление иноязычной речевой деятельности с учетом национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, правил речевого и неречевого поведения	Способность выявлять и устранять причины дискоммуникации в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия преодолеть влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
	владеет (высокий)	навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов; приемами выражения	Владение методикой интерпретации различных видов коммуникативного поведения, использования полученных знаний в изучении иностранных языков и культур	способность осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач

		своих мыслей и мнений в межличностном и деловом общении. навыком продуктивного использования языка для межкультурного общения.		
--	--	--	--	--

### **Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов освоения дисциплины**

**Промежуточная аттестация** студентов проводится в виде зачета по окончании семестра. Объектом контроля являются умения студентов в рамках изученной тематики.

По формату зачет состоит из устного ответа на английском языке на предложенные вопросы.

**Текущая аттестация студентов.** Проводится в форме контрольных мероприятий (устных опросов, дискуссий в разных форматах, тестирования). Осуществляется ведущим преподавателем в течение семестра.

Объектами оценивания выступают:

- активность на занятиях, коммуникабельность;
- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации**

#### **Задание 1**

В данном задании проверяется, насколько студенты усвоили терминологию межкультурной и профессиональной сферы деятельности на иностранном языке. Студенты должны продемонстрировать знание правил речевого и неречевого поведения, умение высказать свое мнение на заданную тему, поддержать беседу с преподавателем. Речь студента должна иметь структуру,

быть логичной, понятной, грамотной. По завершению монологического высказывания студенту может быть предложено ответить на ряд дополнительных вопросов по той же теме.

### **Пример задания:**

In the following situation, identify one or more ways that cultural differences may be leading to miscommunication.

Alan is a Canadian sales representative in Mexico. He makes appointments and is careful to be on time. But the person he's calling on is frequently late. To save time, Alan tries to get right to business. But his hosts want to talk about sightseeing and his family. Even worse, his appointments are interrupted constantly, not only by business phone calls, but also by long conversations with other people and even the customers' children who come into the office. Alan's first progress report is very negative. He hasn't yet made a sale. Perhaps Mexico just isn't the right place to sell his company's products.

### **Примеры вопросов к заданию 1**

1. **Что такое культура и межкультурные различия.** Что такое культура? Назовите некоторые отличия в культурах России и стран АТР.
2. **Как добиться успешной коммуникации.** Назовите принципы успешной и неуспешной коммуникации. Чем может быть обусловлено отсутствие понимания между собеседниками?
3. **Умение слушать.** Расскажите об умении слушать. В каждой ли культуре это умение присутствует?
4. **Невербальные формы общения.** Что вы помните о невербальной коммуникации?
5. **Формирование взаимоотношений.** Что необходимо для формирования успешных взаимоотношений?
6. **Работа с людьми разных национальностей.** Что необходимо учитывать при создании команды, состоящей из представителей разных культур? Сможет ли такая команда работать успешно?
7. **Как справиться с конфликтом.** Назовите основные источники конфликта при работе в странах Азиатско-тихоокеанского региона.
8. **Тактика проведения международных совещаний.** Что нужно учитывать при проведении международных встреч? Назовите наиболее распространенные ошибки при планировании и проведении конференций.
9. **Как вести переговоры на международном уровне.** Какие различия в подходах к ведению переговоров могли бы помешать достичь взаимопонимания?

10. **Международные презентации.** Какие правила презентации на международной конференции нужно помнить, чтобы выступить успешно?
11. **Международная электронная корреспонденция.** Каковы преимущества и недостатки современной электронной международной корреспонденции?
12. **Методы руководства в компаниях Юго-Восточной Азии.** Назовите основные отличия методов руководства в российских компаниях и в компаниях стран изучаемого языка (например, Японии).

## **Задание 2**

В данном задании проверяется то, насколько студенты усвоили способы и формы взаимодействия с социальными партнерами. Студенты должны продемонстрировать знание национально-культурных особенностей стран изучаемого языка, используя основы межкультурной коммуникации.

### **Пример задания:**

You've drafted instructions for a product that will be sold in Japan. Before the text is translated, you want to find out whether the pictures will be clear. So you send an email to your Japanese counterpart, Takashi Haneda, asking for a response within a week. Write an email message; assume that you will send the pictures as an attachment.

## **Оценочные средства для текущей аттестации**

**ПР-1 – тест.** Каждая тема завершается минитестом, который состоит из различных заданий на проверку изученной лексики, грамматики.

Критерии оценки выполненных студентами заданий определяются (закладываются) преподавателем самостоятельно.

Наиболее распространены следующие критерии оценки:

90% – 100% правильных ответов – «отлично»;

75% – 89% правильных ответов – «хорошо»;

61% – 74% правильных ответов – «удовлетворительно»;

менее 60% правильных ответов – «неудовлетворительно»

Пример типового теста, выполняемого студентом в конце прохождения каждой темы, схож по форме, содержанию и требованиям с тестовой частью промежуточной аттестации, задания №1-2.

**УО-3. Сообщение, доклад на английском языке предполагает**

использование дополнительных англоязычных источников; позволяет планировать длительное высказывание на английском языке с логическими переходами от одной мысли к другой, расширяет словарный запас.

### Критерии оценки сообщения, доклада, презентации, проекта:

Критерий	A1-A2	B1	B2	C1
	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Содержание</b>	Информация неполная, но понятная.	Информация не всегда понятная и/ или правильная. У проекта есть более или менее ясно сформулированная цель.	Информация понятная и правильная. У проекта есть ясно сформулированная цель, и она напрямую связана с темой занятия.	Информация понятная, правильная и полная, разнообразная, емкая. Цель проекта напрямую связана с темой занятия.
<b>Описание</b>	Проект / доклад написан и представлен с большим количеством ошибок, однако основное содержание текста в целом понятно.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, с небольшим количеством ошибок, которые не затрудняют понимание.	Проект / доклад написан и представлен ясно, последовательно, допущено незначительное количество ошибок в сложных конструкциях, которые не затрудняют понимание.	Проект / доклад написан и представлен ясно, развернуто, последовательно, не содержит ошибок.

**ПР-10, ПР-11. Деловая и ролевая игра. Кейс-задача.** Данные виды деятельности предполагают групповое решение профессионально-ориентированных задач путем игрового моделирования реальной проблемной ситуации или осмысления реальных профессионально-ориентированных ситуаций с анализом различных способов решения проблем в схожих кейсах и ситуациях. Студенты имеют возможность высказать свою точку зрения и поддержать ход групповой дискуссии, используя активную лексику и грамматические обороты.

### Критерии оценки работы с кейс-задачами и в деловой/ролевой игре:

Критерий	«незачет»	«зачтено»	«зачтено»	«зачтено»
<b>Взаимодействие с</b>	Не наблюдается стремление	В большинстве случаев студент	В большинстве случаев	Продемонстрирована способность

<b>собеседником</b>	начинать и поддерживать беседу; студент передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника	демонстрирует способность начинать и при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы. Наблюдаются паузы.	демонстрирует способность начинать при необходимости и поддерживать беседу, реагировать и проявлять инициативу при смене темы.	начинать и активно поддерживать беседу, соблюдая очередность в обмене репликами: способность быстро реагировать и проявлять инициативу
<b>Лексико-грамматическое оформление</b>	В речи присутствует большое количество грамматических ошибок, которые иногда затрудняют понимание. Словарный запас студента ограничен, что отражается на беглости высказывания и вызывает паузы для обдумывания.	Используются структуры, соответствующие поставленной задаче; студент допускает ошибки как в простых, так и сложных структурах, однако, они не препятствуют пониманию. Студент не испытывает трудностей при выборе лексических единиц для осуществления диалога в рамках поставленной задачи.	Используются разнообразные грамматические структуры: в более сложных структурах студент допускает небольшое количество ошибок, которые не мешают пониманию. Лексический запас соответствует поставленной задаче.	Используются разнообразные грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Студент имеет большой словарный запас, соответствующий поставленной задаче

### Типовые примеры деловых и ролевых игр, кейс-задач:

#### ***Кейс-задача:***

Create a Web page for managers who must communicate across cultures.

Assume that this page can be accessed from the organization's intranet. Offer at least seven links. You may offer information as well as links to other pages with information. At the top of the page, offer an overview of what the page covers. At the bottom of the page, put the creation and update date and your name and email address.

Write a memo to your teacher identifying the audience for whom the page is designed and explaining (1) the search strategies you used to find material on this topic, (2) why you chose the pages and information you've included, and (3) why you chose the layout and graphics you've used.

Post your memo in an email message to the class.

Present your page orally to the class.

Hints:

- Limit your page to just one culture or country.
- Try to cover as many topics as possible: history, politics, notable people, arts, conversational style, customs, and so forth. For a culture in another country, also include money, living accommodations, geography, transport, weather, business practices, and so forth.
- Chunk your links into small groups under headings.